

**BO21**

**FR**

**MANUEL D'UTILISATION**  
VIDÉOSCOPE





## Sommaire

Indications sur le manuel d'utilisation .....	1
Informations sur l'appareil .....	2
Données techniques.....	2
Normes de sécurité.....	3
Transport et stockage .....	4
Utilisation.....	4
Maintenance et dépannage.....	5
Élimination des déchets .....	5
Déclaration de conformité.....	5

## Indications sur le manuel d'utilisation

### Symboles



#### **Danger !**

Indique un risque immédiat pouvant causer des blessures.



#### **Attention !**

Indique un risque immédiat pouvant entraîner des dégâts matériels.

La version actuelle du manuel d'utilisation est disponible sur [www.trotec.de](http://www.trotec.de)

## Avis juridique

Cette publication remplace toutes les versions précédentes. Toute reproduction ou divulgation et tout traitement par un quelconque système électronique de la présente publication, dans sa totalité ou en partie, sans autorisation préalable écrite de la part de TROTEC® est strictement interdit. Sous réserve de modifications techniques. Tous droits réservés. Les noms de marques sont utilisés sans garantie de libre utilisation et, en règle générale, conformément à l'orthographe du fabricant. Les noms des marchandises sont déposés.

Sous réserve de modifications techniques destinées à l'amélioration constante du produit, ainsi que de changements de forme et de couleur.

Le contenu de la livraison peut différer des illustrations des produits de ce manuel. Le présent document a été rédigé avec tout le soin requis. TROTEC® décline toute responsabilité en cas d'erreurs ou d'omissions.

L'utilisateur est entièrement responsable de l'évaluation des résultats de mesure valides, des conclusions et des mesures en résultant. TROTEC® ne donne aucune garantie quant à l'exactitude des valeurs mesurées ou des résultats de mesure. De surcroît, TROTEC® décline toute responsabilité en cas d'erreurs ou de détériorations résultant de l'utilisation des valeurs mesurées. © TROTEC®

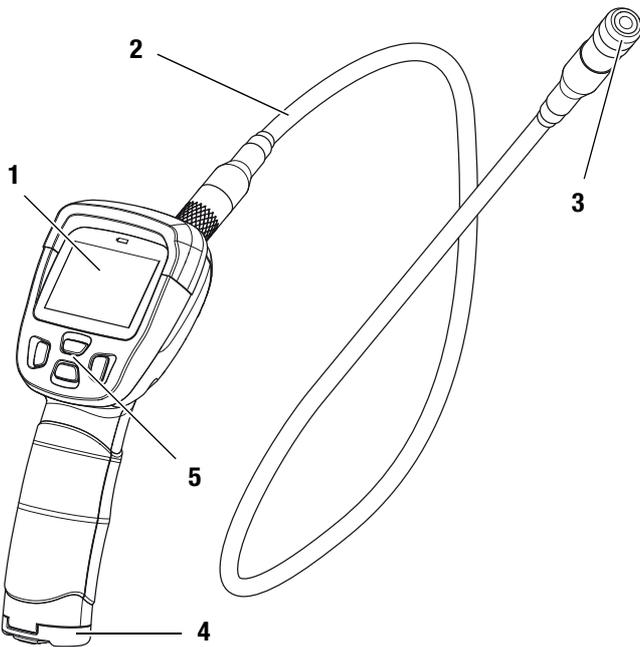
## Informations sur l'appareil

### Description de l'appareil

Le vidéoscope est conçu pour l'inspection de pièces de machines dissimulées ou pour les cavités difficilement accessibles ou complètement inaccessibles, par exemple.

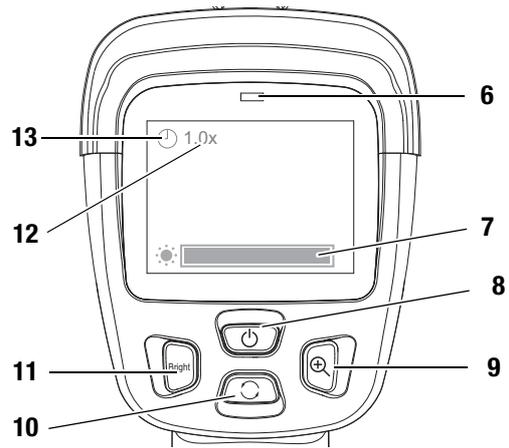
La caméra est reliée à l'appareil par une sonde à col de cygne. La sonde est étanche et peut être plongée dans l'eau, y compris la tête de caméra, pour vérifier la présence d'objets sous la surface de l'eau, par exemple (pour une détection de fuites ou lors de drainage ou de travaux de plomberie).

### Représentation de l'appareil



N°	Élément de commande
1	Écran
2	Sonde col de cygne
3	Caméra
4	Compartiment à piles
5	Éléments de commande

### Écran et éléments de commande



N°	Élément de commande/élément d'affichage
6	Affichage état de la pile
7	Affichage luminosité LED
8	Touche marche/arrêt
9	Touche agrandir
10	Touche rotation de l'image
11	Touche luminosité
12	Affichage facteur d'agrandissement
13	Affichage rotation d'images

### Données techniques

Modèle :	B021
Poids :	584 g
Dimensions (h x l x p) :	240 mm x 160 mm x 100 mm
Écran :	Écran couleur LC numérique 2,4 pouces Résolution 480*234 pixels Fréquence d'images 30 fps
Diamètre de la caméra :	17 mm
Longueur de la sonde à col de cygne :	1 m
Visibilité :	5 à 15 cm
Champ visuel :	68 °
Zoom :	2 fois
Température de fonctionnement :	-10 °C à 50 °C
Température de stockage :	-10 °C à 50 °C
Indice de protection (sonde à col de cygne et tête de caméra) :	IP 67
Alimentation électrique	4 x piles alcalines LR6 AA, 1,5 V

### Contenu de la livraison

- 1 x vidéoscope B021
- 4 x piles alcalines LR6 AA, 1,5 V
- 1 x set d'accessoires avec miroir, crochet et embout magnétique
- 1 x notice succincte

## Normes de sécurité

**Lisez attentivement le présent manuel d'utilisation avant d'utiliser l'appareil et conservez-le constamment à portée de main !**

- Ne faites pas fonctionner l'appareil dans une atmosphère contenant de l'huile, du soufre, du chlore ou du sel.
- Protégez l'appareil du rayonnement direct et permanent du soleil.
- Ne retirez aucun signe de sécurité, autocollant ou étiquette de l'appareil. Tous les signes de sécurité, les autocollants et les étiquettes doivent être conservés de manière à rester lisibles.
- N'ouvrez pas l'appareil avec un outil.
- Observez les conditions d'entreposage et de fonctionnement (voir chapitre Données techniques).

### Utilisation conforme

Utilisez l'appareil uniquement pour la représentation visuelle des objets. Pour utiliser l'appareil de manière adéquate, utilisez uniquement les accessoires homologués de TROTEC® ou les pièces de rechange de TROTEC®.

### Utilisation non conforme

N'utilisez pas l'appareil dans des zones présentant un risque d'explosion. N'utilisez pas l'appareil sur des personnes ou des animaux. TROTEC® décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une utilisation non conforme. En l'occurrence, toute demande de bénéfice de la garantie sera annulée. Toute modification constructive, transformation ou tout ajout arbitraire au niveau de l'appareil est strictement interdit.

### Qualification du personnel

Toute personne utilisant le présent appareil doit :

- avoir lu et compris le manuel d'utilisation, et notamment le chapitre Normes de sécurité.

## Risques résiduels



### Danger !

Tenez l'appareil à l'écart de sources de chaleur.



### Danger !

Veillez ne pas laisser traîner les emballages vides. Ils pourraient être dangereux pour les enfants.



### Danger !

L'appareil n'étant pas un jouet, il n'est pas adapté aux enfants.



### Danger !

L'utilisation de l'appareil peut comporter un risque s'il est utilisé par des personnes non compétentes ou en cas d'utilisation non conforme ou non conventionnelle. Veuillez respecter les exigences quant à la qualification du personnel.



### Attention !

N'exposez pas l'appareil à l'humidité ou à des températures extrêmes afin d'éviter les détériorations.



### Attention !

N'utilisez pas de nettoyants agressifs, abrasifs ou décapants pour nettoyer l'appareil.

## Transport et stockage

### Transport

Utilisez un emballage adéquat pour transporter l'appareil.

### Stockage

Observez les conditions de stockage suivantes en cas d'inutilisation de l'appareil :

- au sec,
- dans un endroit protégé de la poussière et de l'exposition directe du soleil,
- Le cas échéant, protégé de la poussière par une housse plastique.
- La température de stockage correspond à la plage indiquée au chapitre Données techniques.
- Retirez les piles en cas de stockage prolongé.
- Si possible, utilisez la mallette fournie pour entreposer l'appareil.

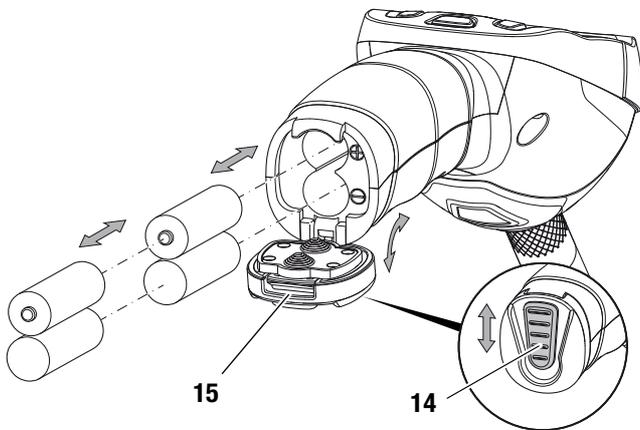
## Utilisation

### Insérer la pile



#### Attention !

Veillez vous assurer que la surface de l'appareil est sèche et que l'appareil est éteint.



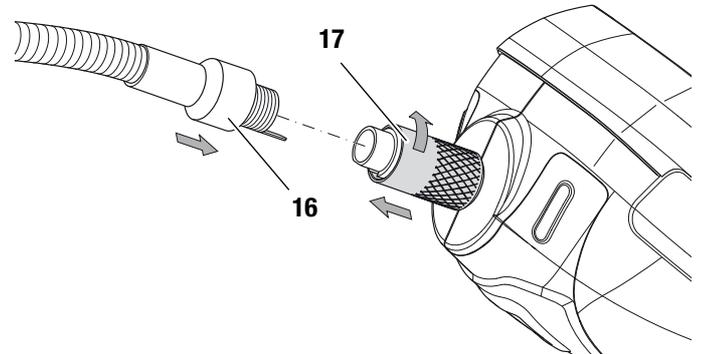
1. Poussez l'interrupteur (14) vers le bas.
  - Le compartiment à pile est déverrouillé.
2. Ouvrez le couvercle du compartiment à pile (15).
  - Le cas échéant, retirez les piles usagées.
3. Insérez les piles dans le compartiment à piles en respectant la polarité.
4. Fermez le couvercle de l'appareil (15).
  - L'interrupteur (14) s'enclenche et le compartiment à pile est fermé.

### Raccorder la sonde à col de cygne



#### Attention !

Veillez vous assurer que la surface de l'appareil est sèche et que l'appareil est éteint.



1. Reliez le connecteur de la sonde à col de cygne (16) avec le connecteur de l'appareil (17).  
À cet effet, conduisez le bec d'encliquetage sur la sonde dans la rainure correspondante de la fiche du boîtier de la caméra, afin qu'ils soient reliés ensemble et résistent à la torsion.
2. Le connecteur de l'appareil (17) est équipé d'un raccord vissé. Vissez-le sur la sonde à col de cygne.

### Mise en marche et arrêt

- Appuyez sur la touche marche/arrêt (8) pendant 2 secondes.
  - L'écran s'allume.
  - L'appareil est prêt à fonctionner.
- Appuyez sur la touche marche/arrêt (8).
  - L'appareil s'éteint.

### Ajustez/déplacez la caméra

- Placez la sonde à col de cygne dans la position désirée.
- Si nécessaire, il est possible de tourner l'image de la caméra de 180 ° sur l'écran. À cet effet, appuyez brièvement sur la touche rotation de l'image (10).
- Appuyez à nouveau sur la touche rotation de l'image (10).
  - L'écran affiche l'image sans rotation de 180 °.
- La sonde à col de cygne peut être plongée sous l'eau pour les prises de vue sous l'eau. Faites bien attention que l'appareil n'entre pas en contact avec l'eau, car cela pourrait le détériorer.

### Régler l'éclairage de la caméra

- Appuyez sur la touche luminosité (11) jusqu'à que l'intensité d'éclairage désirée soit réglée sur la tête de caméra.
  - L'affichage luminosité (7) affiche le réglage actuel.

### Régler l'agrandissement d'images (zoom)

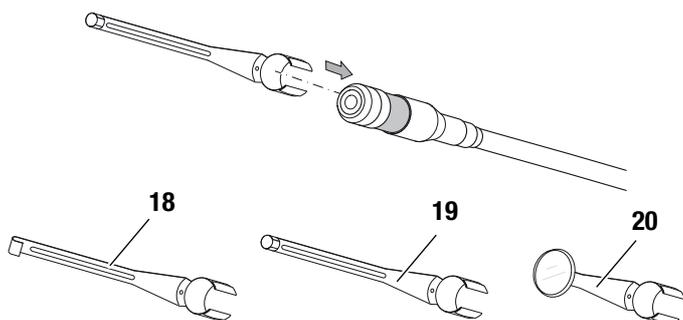
- Appuyez sur la touche agrandissement (9) jusqu'à que l'agrandissement désiré soit réglé.
  - L'affichage agrandissement (12) affiche la valeur actuelle.
  - La plage de valeur se situe entre 1,0 et 2,0.

## Utiliser les accessoires

Les accessoires se composent de 3 embouts pour la tête de caméra.

- Le crochet (18) (pour la récupération ou l'échantillonnage)
- L'aimant (19) (pour l'extraction de pièces métalliques ferromagnétiques)
- Le miroir (20) (miroir de vision latérale)

Si nécessaire, il est possible de fixer ces embouts à la tête de caméra.



## Maintenance et dépannage

### Changement des piles

Remplacez les piles lorsque l'affichage état de la pile (6) s'éclaire en rouge ou qu'il est impossible d'allumer l'appareil. Voir Insérer la pile sur page 4

### Nettoyage

Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide, doux et sans peluche. Veillez à ce l'humidité ne pénètre pas dans le boîtier. N'utilisez pas d'aérosols, de solvants, de nettoyants à base d'alcool ou de produits abrasifs. Nettoyez l'appareil avec un chiffon imbibé d'eau claire.

### Dépannage

Veillez ne pas modifier l'appareil, ni installer des pièces de rechange. Veuillez vous adresser au fabricant pour faire dépanner ou contrôler l'appareil.

## Élimination des déchets



Les appareils électroniques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais être éliminés conformément à la directive européenne 2002/96/CE DU PARLEMENT ET DU CONSEIL EUROPEEN du 27 janvier 2003 relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques. Veuillez donc éliminer cet appareil à la fin de sa durée de vie conformément aux dispositions de la loi en vigueur.

Les piles usagées ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères, mais il faut les éliminer conformément à la directive européenne 2006/66/CE DU PARLEMENT ET DU CONSEIL EUROPEEN du mercredi 6 septembre 2006 relative aux piles, aux piles rechargeables, aux accumulateurs et aux batteries. Veuillez éliminer les piles et les accumulateurs conformément aux dispositions légales en vigueur.

## Déclaration de conformité

conformément à la directive européenne basse tension 2006/95/CE et à la directive CE 2004/108/CE relative à la compatibilité électromagnétique.

Par la présente, nous déclarons que le vidéoscope B021 a été développé, conçu et fabriqué conformément aux directives CE citées.

Le symbole  $\text{CE}$  se trouve au dos de l'appareil.

Fabricant :  
Trotec GmbH & Co. KG  
Grebbeener Straße 7  
D-52525 Heinsberg

Téléphone : +49 2452 962-400  
Fax : +49 2452 962-200  
E-mail : info@trotec.com

Heinsberg, le 31.03.2014



PDG : Detlef von der Lieck

**Trotec GmbH & Co. KG**

Grebener Str. 7  
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

[info@trotec.com](mailto:info@trotec.com)

[www.trotec.com](http://www.trotec.com)